



Prenumerata przesyłana się z zastrzeżeniem depozytu zwrotu nadwozjego. Abonnement wird vorbehaltlich der Zustellung einer zweiten, Erhebung entgegengenommen.

Prenumerata
(w kraju)
przedłuża się automa-
tycznie z miesiąca na
miesiąc, o ile nie zostaje
odwołana!

Les abonnements
en étranger sont trimestriels,
non pas révoqués, ils se pro-
longent automatiquement.

Das Abonnement
im Auslande
wenn nicht abberufen,
verlängert sich automa-
tisch von Quartal auf
Quartal.

Czasopismo Naftowe. — Journal de pétrole. — Naphthazeitung.

PETROL

Redagowane w języku polskim, francuskim i niemieckim. — Redigé en polonais, français et allemand. — Redigiert polnisch, französisch und deutsch.

Wydawca - Editeur - Herausgeber LEOPOLD EISENSTEIN, Drohobycz.

Wychodzi 1 raz na tydzień.
Parait 1 fois par semaine.
Appears weekly 1 times.
Erscheint 1 mal wöchentlich

Autentyczne wiadomości
Nouvelles authentiques
Realiables news
Authentische Nachrichten

Wszystkie prawa zastrzeżone.
Tous droits de l'édition réservés.
All copyrights reserved.
Alle Rechte vorbehalten

Prenumerata miesięczna w kraju wynosi 32 zł

Payements à l'étranger

Banque Populaire Suisse Lausanne.

ABONNEMENT in DEUTSCH-ÖSTERREICH
p. Quartal Schillinge 96ABONNEMENT EN FRANCE
p. trimestre 300 frcs.ABONNEMENT in DEUTSCHLAND
p. Quartal Rentenmark 72.ABONNEMENT für das urige Ausland
pour l'autre Etranger
p. Quartal — p. Trimestre schweiz. frs. 90 frs. suisses.

Zapłata w kraju.

Konto czekowe: Nr. 148318 P. K. O. w Warszawie.
Konto bankowe: Polski Bank Przemysłowy,
Bank Dyskontowy Warszawski w Drohobyczu.

Payements en France.

Credit Lyonnais Soc. Ame Paris.

Zahlungen in Österreich.

Postsparkassen Amt Wien Konto Nr. 166767

Zahlung in Deutschland

Direction der Disconto-Gesellschaft
Berlin W. 8

Redakcja i Administracja, — Redaktion & Administration, — DROHOBYCZ, Mickiewicza 27. — Tel. Nr. 114

Od Redakcji.

DOWIERCENIE SZYBU „KOŁŁATAJ”
W MRAŃNICY.

Szyb „Kołłataj Nr. II”, parc. 425 w Mrańicy, należący do Ski Akc. „Galicia” zatopiony został w maju, a uruchomienie wzgl. podjęcie wiercenia nastąpiło w połowie czerwca 1928 r.

Pierwsze ślady ropy wystąpiły w głębok. 1455 m, w miarę dalszego wiercenia przypływy ropy stały się powiększały, a próbne tłokowanie w głębok. 1465.50 m wydało 8800 kg ropy dziennie.

Podjęto jednak dalsze wiercenie, podczas którego, a to w głębok. 1471 m tłokano 4—5000 kg ropy, zaś w głębokości 1476 m zwiększała się produkcja ropy na 1 wagon dziennie. — Podczas gdy rozszerzano otwór zwiększała się produkcja ropy na 1½-2 wagonów, a po podwierceniu otworu do głębok. 1478 otaczano 2/25 cist, która produkcja trzymała się na tej wysokości po dniu dzisiejszym.

Ponieważ zastanowiono dalsze wiercenie i podjęto normalne tłokowanie, przed użwazaniem szyb „Kołłataj”, za dowiecny po 17½-miesięcznym wierceniu.

Dowierczenie tego szybu, znajdującego się w odległości 150—200 m od szybów „Sosnowski III” i „Sasyk” posiadało to szczególne znaczenie, ze nietypko podnosi wartość sąsiednich terenów naftowych, lecz także potwierdza ich ropodajność.

Spółka Akcyjna „Pionier”

W dniu 20 bm. nastąpiła w Jerzowie (między Bobową a Stróżami) uruchomienie drugiego, pionierskiego szybu naftowego wyżej wspomnianej spółki akcyjnej.

Szyb otrzymał nazwę „Putkownik Boerner” dla uczczenia zasług obecnego Ministra Poczt i Telegrafów, który przed objęciem teki ministerialnej był prezesem Syndykatu Naftowego i Ski Akc. „Pionier”.

Nowe kopalnie nafty.

Mrańica. Towarzystwo Naftowe „Limanowa”, nabywszy uprawnienia naftowe części parcelli 715 pola naftowego „Lindenbaum 30”, utworzyło pole naftowe „Limanowa Bitumen I”, założycy kopalnię nafty pod godłem „Bitumen 67” i podjęto montowanie pierwszego szybu.

Tustanowice. Spółka naftowa I. Schönfeld i Ska w Drohobycz, założyła ostatnio na terenie naftowym „Tipp-Topp” obejm. parcele grunتوwe 1849, 1850, 1851, 1852 i 1853 w Tustanowicach kopalnię nafty pod godłem „Karol” i podjęła już montowanie pierw-

Note de la Rédaction.

L'ÉRUPTION DU PUITS „KOŁŁATAJ”
à MRAŃICA.

Le puits „Kołłataj No. II” parz. 425 a Mrańica, appartenant à la soc. ame. „Galicia” a été fondé au mois du mai et mis en forage à moitié du juin 1928.

Les premiers traces de pétrole se manifestent à la profondeur de 1471 m. Le forage étant continué, l'afflux augmenta constamment et le pistonnement des essais a la profondeur de 1465.50 m a donné 8800 kg de pétrole par jour.

Mais on continua le forage et à la profondeur de 1471 m on commença à pistonner 4-5000 kg de pétrole par jour. Cette production augmenta à la profondeur de 1476 m à l'auteur d'une cist. par jour.

Pendant qu'on élargissait le trou, la production s'améliora à 1½-2 cist. Après l'approfondissement du trou jusqu'à 1478 m on reçut 2.25 cist. de pétrole et la prod. se maintint à ce taux jusqu'à présent.

Le forage étant arrêté et le pistonnement régulier repris, on peut regarder le puits comme frappé.

Cette entrée en production du puits nommé, éloigné de 150-200 m des puits „Sosnowski III” en „Sasyk”, possède aussi cette grande importance, quelle affirme la richesse de pétrole des terrains voisins et augmentant en même temps leur valeur.

La société ame. „Pionier”.

Le 20 courant le second puits de recherche de ladite société a été mis en forage à Jerzowa (entre Bobowa et Stróżce).

Le puits reçut nom „Putkownik (Colonel) Boerner”, en honneur des merites du présent Ministre de Poste et Telegraphes, qui avant d'obtenir le ressort ministriel était président du Syndicat Pétrolier et de la Soc. ame. „Pionier”.

Nouvelles mines.

Mrańica. La soc. pétrolière „Limanowa” possédant le droit d'exploitation d'une partie de la parcelle 425 du champs „Lindenbaum 30”, a ouvert le champs „Limanowa Bitumen I”, fondé la mine „Bitumen 67” et repris le montage du premier puits.

Tustanowice. La soc. „I. Schönfeld et Comp.” a Drohobycz a fondé dernièrement sur le terrain „Tipp-Topp” parc. 1848, 1850, 1851 et 1857 a Tustanowice une mine sous le nom „Karol” et repris le montage du puits No. I. — Le montage avance rapidement et la mise en forage aura lieu probablement vers le 15 décembre courant.

Von der Redaktion.

DIE ERSCHLIESSUNG DES SCHACHTES
„KOŁŁATAJ” IN MRAŃICA.

Der Schacht „Kołłataj Nr. II”, Parzelle 425 in Mrańica der Akt. Ges. „Galicia“ gehörend, wurde im Mai 1928 angelegt. Die Betriebs bzw. Aufnahme der Bohrung erfolgte Mitte Juni desselben Jahres.

Die ersten Rohölspuren traten in der Tiefe von 1455 m auf, bei weiterer Bohrung vergrösserte sich ständig der Rohölzufluss u. das in der Tiefe von 1465.50 aufgenommene Kolben, forderte 8800 kg Rohöl täglich.

Es wurde jedoch weiter gebohrt, während welcher Bohrung u. z. in der Tiefe 1471 m täglich 4-5000 kg Rohöl gekolt wurde. In der Tiefe von 1476 m vergrösserte sich die Produktion auf 1 Zisterne täglich. Indem das Bohrloch noch mehr erweitert wurde, vergrösserte sich die Produktion auf 1½-2 Zisternen, nach Vertiefung des Bohrloches bis 1478 m betrug die Produktion 2.25. Diese Produktion hält bis zum heutigen Tage in dieser Höhe an.

Da die weitere Bohrung eingestellt u. das reguläre Kolben aufgenommen wurde, so ist der Schacht „Kołłataj“ nach 1½-monatlicher Bohrung, als erschlossen anzusehen.

Die Erschließung dieses, sich, in der Entfernung von 150-200 m von den Schächten „Sosnowski III” und „Sasyk” befindlichen Schachtes, hat auch diese besondere Wichtigkeit, dass sie nicht nur den Wert der benachbarten Naphtaterrasse vergrössert, sondern auch die Rohölhälfte derselben bestätigt.

Aktien-Gesellschaft „Pionier“.

An 20 d.M. erfolgte in Jerzowa (zwischen Bobowa- und Stróżow) die Betriebssetzung des zweiten Naphta-Pionierschachtes der obigen Gesellschaft.

Der Schacht wurde mit dem Nemen „Putkownik (Oberst) Boerner“, getauft, zur Ehre der Verdiente des jetzigen Ministers der Post und der Telegraphen, welcher vor Übergabe des ministeriellen Ressort Präs des Naphtasynikats und der Akt. Ges. „Pionier“ war.

Neue Naphtagruben.

Mrańica. Die Naphtagesellschaft „Limanowa“ hat als Besitzerin des Naphtafeldes eines Teiles der Parzelle 715, des Naphtafeldes „Lindenbaum 30“, das Naphtafeld „Limanowa Bitumen I“ eröffnet, die Naphtagrube „Bitumen 67“ angelegt und die Montage des ersten Schachtes aufgenommen.

Tustanowice. Die Naphtagesellschaft I. Schönfeld & Comp. in Drohobycz, hat letzters auf dem Naphtafeldern: „Tipp-Topp“ die Parzellen 1849, 1850, 1851, 1852 und 1857 in Tustanowice umfassend, eine Naphtagrube unter dem Namen: „Karol“, angelegt und die Montage des Schachtes Nr. I. bereits aufgenommen.

Roboty montowania prowadzi się razno, tak, że uruchomienie kopalni wzgl. podjęcie wiercenia nastąpi prawdopodobnie już około 15 grudnia b. r.

Wspomniany teren wzgl. kopalnia Karol leży w okolicy tak zw. Ponerla w Tustanowicach w sąsiedztwie kopalni: Eruptio, Klara, Popielanka i innych, które produkowały przed wojną znaczną ilość ropy dziennej.

Wedle planu sytuacyjnego, jest jeszcze miejsce na założenie drugiego szybu na tym terenie kopalnianym.

Zawiązanie spółki i założenie kopalni nafty, następstwo z inicjatywy p. Jerzego Sternbacha w Drohobyczu.

Okręg Stanisławów.

Tłoczenia. Dzisiejsze daty tłoczenia są końcowe za październik 1929 r.

Ogólna produkcja ropy wynosiła 406.03 cyst., prod. gazów 3.759.580 m³.

Dzienna produkcja ropy wynosi 13.40 cyst.

Kopalnie należące do grupy „Małopolska” wyprodukowały w październiku b. r. 143.31 cystern ropy.

O s o b i s t e .

P. inż. Stefan Darzwiński, b. dyrektor gazowni miejskiej w Toruniu, zamianowany został generalnym dyrektorem Państwowej Rafinerii Olejów Mineralnych (Polmin) i objął to stanowisko z dniem 15 bm.

Kronika kopalniana.

Sosnkowski III. Sprostowanie omyłki zecerskiej. W ostatnim numerze „Petro!“ 672 z dnia 23 bm. wykazano dzienną produkcję ropy zamiast 2.72 cyst. tylko 2.27 cyst. a to z powodu omyłki zecerskiej. Stwierdzamy, że dzienna produkcja ropy na tym szybie trzyma się nadal na wysokości 2.73 cyst. a produkcja gazowa na 52 m³ w minucie.

Fanto Horodyszeze I II. Dzienna produkcja ropy na obu szybach trzyma się na wysokości 4 cyst. (2.20 i 1.80).

Pasteur I. Tłokuje się 4000 kg. ropy dziennie.

Pasteur II. Wyrabia się zasyp i dokuje się 5000 kg. ropy dziennie.

Ardakja. Wierci się z bardzo dobrymi postępami, ostatnia głębokość 786 m. w 10" rurach.

Horodyszeze Galicia. Dzienna produkcja ropy produktywnych szybów, a to 4 w tokowaniu i 2 w pomiarowaniu, wynosi obecnie 4.25 cystern.

Kolataj II. Głęb. otworu 1479 m, przy wyrobaniu zasypu tlkuję się 1.60 cyst. ropy dziennie.

Galleja Bitumen A/2. Wiercenie postępuje nader pomyślnie, ostatnia głębokość 546 m, w 14" rurach.

Joffre I IV znajdują się w normalnym wierceniu.

Gdańsk. Po zapuszczeniu 6" rur wierci się normalnie w menitlach, ostatnia głębokość 1317 m, silniejsze ślady ropi.

Ropa w Mraźnicy. Prostowanie otworu.

Standard. Szyby I, II, i VII znajdują się w tokowaniu i produkują łącznie 3.80 cystern ropy dziennie, szyby Nr. IV i VIII wiercą normalnie.

Anuška. Nazwa kopalni zmieniona została na „Prezes Balenberga”, wierci się obecnie w 12" rurach, ostatnia głębokość 408 m.

Bertold I. Dzienna produkcja ropy zwiększa się na 9000 kg.

Statelands XXV. W głębok. 1481 m. zastanowiono narządzanie dalsze wiercenie i tlkuję się 6000 kg. ropy dziennie.

Fortuna IV. Obecna głębokość 1501 m, po odczynieniu otworu, powiększa się dzienna produkcja ropy z 3000 na 9000 kg.

Silva Plana XXII. Dzienna produkcja ropy zwiększa się na 9000 kg.

Cesia (Borysław). Dzienna produkcja ropy ustala się na 1.75 cyst.

Ratoczyń (Limanowa). Na tej sekcji znajdują się 3 szyby, a m. Nr. XII, XXVI i XXVII w normalnym wierceniu.

Stefa III. Ostatnia głębokość 687 m, w 7" rurach, wierci się normalnie, silniejsze ślady ropy i gazów.

Gustaw II (Małopolska) **Mina II, Bogdan,** Bitumen 67 (Limanowa) w Mraźnicy znajdują się w montowaniu.

Le terrain, c'est à dire la mine „Karol“ est située dans la région nommée „Ponerla“ à Tustanowice et en voisine des mines „Eruptio, Klara, Popielanka“ e. c. t. qui avant la guerre ont donné une importante production de pétrole par jour.

Selon le plan de la situation, y est encore place pour fonder un puits second.

La formation de la société et la fondation de la mine avaient lieu par l'intervention du Mons. Georges Sternbach, a Drohobycz.

District Stanisławów.

Pipage. Le dates de pipage d'aujourd'hui sont celles de la fin du mois d'octobre 1929.

La globale production de brut s'est élevée à 406.03 est, la prod. de gaz à 3.759.580 m³.

La journalière production de brut s'est élevée à 13.40 cisternes.

Les mines du groupe „Małopolska“ ont produit au mois d'octobre court 143.31 cyst. de pétrole.

Personnelles.

Mons. l'ing. Stephan Darzwiński, autrefois directeur de l'Installation municipale de gaz, a été chargé de la direction générale de la Fabrique de Minerals d'Etat (Polmin). Il fait les fonctions à partir du 15 courant.

Chronique minière.

Sosnkowski III. Mise au point. Dans le numero dernier du 23 courant par une erreur du compositeur, la production journalière de pétrole a été rapportée de 2.27 cist. au lieu de cist. 2.72. Nous constatons que la production du brut s'élève à présent également à 2.73 cist. la production de gaz naturel a 52 m³ à la minute.

Fanto Horodyszeze I et II. La production journalière de pétrole sur les deux puits se maintient à l'heure de 4 cist. (2.20 et 1.80).

Pasteur I. On pousse 4000 kg de pétrole par jour.

Pasteur II. Débâlement d'éboulis, on pousse 5000 kg de pétrole par jour.

Ardakja. Le forage avance bien, 786 m de profondeur de 10 pouces.

Horodyszeze Galicia. La production journalière des puits productifs s'élève à présent à 4.25 cist.

Kolataj II. La profondeur du puits 1479 m, en forant l'éboulement on pousse 160 cist. de pétrole par jour.

Galleja Bitumen A/2. Des très bons avances de forage, 546 m de profondeur, de 14 pouces.

Joffre I & V. Forage normal.

Gdańsk. On a introduit la colonne de 6 pouces et fore normal dans les menitures, la profondeur dernière 1317 m, des plus forts traces de brut.

Ropa w Mraźnicy. On continue le redressement du trou.

Standard. Les puits I, II et VII se trouvent en pistonnement et produisent en somme 3.80 cist. de pétrole par jour, les puits IV, VI et VIII forent normalement.

Anuška. Nommée à présent **Prezes (President) Balenberga** fore dans la colonne de 12 pouces, 408 m de profondeur.

Bertold I. La production journalière de pétrole augmente à 9000 kg.

Statelands XXV. On a arrêté pour le présent le forage à la profondeur de 1481 n. et pousse 6000 kg de pétrole par jour.

Fortuna IV. La présente profondeur 1501 m, après le curage du trou, la production journalière de pétrole augmente de 3000 kg à 9000 kg.

Silva Plana XXII. La production de pétrole augmente à 9000 kg par jour.

Cesia (Borysław). La production stabilisée de pétrole atteint 1.75 cist. par jour.

Ratoczyń (Limanowa). Sur cet section ils se trouvent 3 puits. Nr. XII, XXVI et XXVII en forage normal.

Stefa III. Le forage va normalement, 687 m de profondeur de 7 pouces, de plus forts traces de pétrole et de gaz.

Gustaw II (Małopolska) **Mina II, Bogdan,** Bitumen 67 (Limanowa) a Mraźnica se trouvent en montage.

Die Montagearbeiten werden flott geführt, so dass die Aufnahme des Grubenbetriebes bzw. der Bohrung wahrscheinlich schon gegen Mitte Dezember I. J. erfolgen dürfte.

Das genannte Naphtaterrain bzw. die Grube Karol liegt in der sogen. Ponerla-Gegend in Tustanowice, in Nachbarschaft der Gruben: Eruptio, Klara, Popielanka u. s. w., welche vor dem Kriege eine nennenswerte Ta gesproduktion zu verzeichnen hatten.

Laut Situationsplan ist auf dem genannten Grubenterrain noch Platz für Anlage eines zweiten Schachtes vorhanden.

Die Gründung der Gesellschaft, sowie die Anlage der Naphtagrube erfolgte aus Initiative des Herrn Jerzy Sternbach in Drohobycz.

Bergvrevier Stanisławów.

Abpeipung. Die heute ausgewiesenen Daten sind Schlussabpeipungen pro Oktober 1929.

Die gesamte Rohölproduktion betrug, 406.03 Zist. die Gasproduktion 3.759.580 m³.

Die tägliche Rohölprod. beträgt 13.40 Zist.

Die Gruben der Gruppe „Małopolska“ produzierten im Oktober I. J. 143.31 Zist. Rohöl.

Personnelles.

Herr Ing. Stefan Darzwiński, gew. Dir. der städtischen Gasanstalt in Toruń wurde mit der Generaldirektion der Staatl. Mineralöl-Raffinerie „Polmin“ betraut und hat die Amtstätigkeit am 15 dM. begonnen.

Grubenchronik.

Sosnkowski III. Berichtigung des Druckfehlers. In der letzten Petrolnummer 672 vom 23 dM. wurde die tägliche Rohölproduktion anstatt mit 2.72 Zisternen, infolge eines Irrtums des Setzers mit 2.27 Zistern ausgewiesen. Wir stellen hiermit fest, dass die tägliche Rohölprod. auf diesem Schachte nach wie vor 2.73 Zisternen und die Gasproduktion 52 m³ in der Minute, beträgt.

Fanto Horodyszeze I u. II. Die tägliche Rohölproduktion auf beiden Schachten beträgt 4 Zisternen. (2.20 u. 1.80).

Pasteur I. Man kohlt 4000 kg. Rohöl täglich.

Pasteur II. Nachtfallausarbeitung, und man kohlt 5000 kg. Rohöl täglich.

Ardakja. Die Bohrung verzweicht sehr gute Fortschritte, letzte Tiefe 786 m in 10" Röhren.

Horodyszeze Galicia. Die tägliche Rohölprod. der produktiven Schächte beträgt jetzt 4.25 Zisternen.

Kolataj II. Tiefe des Bohrloches 1479 m, bei Ausarbeitung des Nachfälles kohlt man 1.80 Zist. Rohöl täglich.

Galleja Bitumen A/2 verzweicht ueberaus günstige Bohrfortschritte, letzte Tiefe 546 m. in 14" Röhren.

Joffre I u. V befinden sich in normaler Bohrung.

Gdańsk. Nach Einbau der 6" Röhren wird normal in Menituren gebohrt, letzte Tiefe 1317 m, stärkere Rohölspuren.

Ropa w Mraźnicy. Geraderichtung des Bohrloches.

Standard. Die Schächte I, II und VII befinden sich im Kolben und produzieren zusammen 3.80 Zist. Rohöl täglich. Die Schächte IV u. VIII bohren normal.

Anuška. Der Name der Grube wurde auf „Prezes Balenberga“ geändert, man bohrt jetzt mit 12" Preßens, Tiefe 408 m.

Bertold I. Die tägliche Rohölproduktion besserte sich auf 9000 kg.

Statelands XXV. In der Tiefe von 1481 m. wurde vorläufig die weitere Bohrung eingestellt u. man kohlt 6000 kg. Rohöl täglich.

Fortuna IV. Gegenw. Tiefe 1501 m, nach Ausreinigung des Bohrloches besserte sich die tägliche Rohölproduktion von 3000 auf 9000 kg.

Silva Plana XXII. Dieselbst besserte sich die tägliche Rohölproduktion auf 9000 kg.

Cesia. (Borysław) Die tägliche Rohölproduktion stabilisierte sich gegenüber auf 1.75 Zist.

Ratoczyń (Limanowa). Auf dieser Sektion befinden sich 3 Schächte u. z. Nr. XI, XXVI und XXVII in normaler Bohrung.

Stefa III. Letzte Tiefe 687 m in 7" Röhren, bohrt normal, stärkere Rohöl- u. Gasspuren.

Gustaw II (Małopolska), **Mina II, Bogdan,** Bitumen 67 (Limanowa) in Mraźnica befinden sich in Montage.

Reklama jest dźwignią przemysłu.

„MAŁOPOLSKA”

GRUPA FRANCUSKICH TOWARZYSTW NAFTOWYCH, PRZEMYSŁOWYCH I HANDLOWYCH W POLSCE.
(KONCERN „PREMIER”, KONCERN „KARPATY - DĄBROWA”, TWA AKC. „FANTO”, „NAFTA” etc.)

PARYŻ
1, RUE TAITBOUR.

„OMPETROLMO”

LWÓW
26, BATOREGO - 8, PI. MARACKI.

ADRESY TELEGRAFICZNE:
„KARPOLEUM”

WARSZAWA
42, SENATORSKA.

„KARPOLEUM”

KOPALNIE: Bialkówka, Bitkówka, Bohrka, Borysław, Brelików, Brzozówka, Dobnicowa, Duba, Jaszczew, Kobylanka, Kruscielko, Krug, Leszczowate, Lubatówka, Męcinka, Mrąznicz, Niebłów, Opaka, Pasiczna, Perleński, Pniów, Połek, Popiele, Rogi-równe, Rypne, Szatkówka, Sobniów, Strzeszyn, Tustanowice, Wańkowa, Węglówka, Wietrzno, Wulkia.

TŁOCZNIE: Tow. tłoczniove: „PETROLEA”, „MONTAN”, „FANTO”, „KARPATY” w Borysławiu, Mrąznicz, Tustanowicach, Schodnicy, Bitkówce, Krośnie i Wańkowej.

GAZOLINIARNIE: 5 Fabryk w Bitkówie, Borysławiu i Tustanowicach.

ZAKŁADY ELEKTRYCZNE:

„Premier” Polska Naftowa Spółka Akc. Borysław, Elektrownia Zagłębia Krośnieńskiego, Brzezówka, Podkarpackie Towarzystwo Elektryczne Borysław, Sieć Elektryczna Zagłębia Krośnieńskiego” Krośno.

CEGIELNIA: „Polanka-Karol”, cegielnia i Fabryka tow. glinianych w Polance - Karol.

FABRYKI MASZYN:

Fabryka Maszyn i Narzędzi Wiertniczych w Gliniku Marjampolskim, Fabryka Maszyn i Narzędzi Wiertniczych „Nafta” w Borysławiu, Warsztaty Mechaniczne w Borysławiu, Bitkówie, Krościenku Nizinem, Polance Karol, Rypnem i Tustanowicach.

RAFINERJE: w Polsce: „Dros” i „Nafta” w Drohobycz, Trzebinia, Dziedzice, Glinik Marjampolski, Jedlicze, Ustrzyki Dolne, Peczeniżyn,

w Austrji: „Drösing” A. G., „Drösing”

w Czechosłowacji: „Premier” w Sumperku, „Apollo” w Bratislavii, „Vaterländische Mineralöl - Ind. A. G. w Budapeszcie.

ORGANIZACJA HANDLOWA: w kraju: „Karpaty” Sprzedaż Produktów Naftowych Ska z ogr. por. Lwów, Batorego 26. Oddziały w całej Polsce.

ZAGRANICA: na Austrji, Czechosłowacji, Jugosławie, Węgry, Italii i Szwajcarii: „Nova” Oel- und Brennstoffgesellschaft A. G. Wieden i Graben 28.

na Niemcy: „Milag” A. G. Berlin - Charlottenburg, Bismarckstr. 5.

na GDAŃSK, Skandynawię, Kraje Bałtyckie, Anglię, Holandię i Kraje zamorskie: Polish Petroleum Co., Gdańsk.

na Francję: „Société Commerciale Premier”, Paryż 1, rue Taitbout.

Galicyjskie Towarzystwo Naftowe S.A. – Galizische Naphta-Aktiengesellschaft

„GALICJA”

DYREKCJA KOPALŃ W BORYŚLAU
RAFINERJA W DROHOBYCZU.

Centrala handlowa
dla kraju i eksportu: Lwów, ul. Kopernika 11.

Nafta, benzyna, oleje maszynowe i cylinderowe,
olej gazowy, parafina, świece, koks, wszelkiego
rodzaju destylaty oraz produkty specjalne:

GRUBENDIREKTION IN BORYŚLAU
RAFFINERIE IN DROHOBYCZ.

Kommerzielle Zentrale
für Inland und Export: Lwów, ul. Kopernika 11.

Petroleum, Benzin, Maschinen- und Cylinderöle,
Gasöl, Paraffin, Kerzen, Koks, Destillate aller
Art und Spezialprodukte:

KONKURRENZLOSE SPEZIAL-MASCHINENÖLE,

Die ANERKANNTE ERSTKLASSIGEN

AUTOÖLE UND FETTE MARKE

Galtol-MOTOROIL,

ASFALTY SPECJALNE DO BUDOWY DRÓG - SPEZIALASPHALTE FÜR STRASSENBAU

MOLFALT-GALBIT,

Niedośigniona SPECIALNA BENZYNA BŁĘKITNA marki — SPEZIAL-BLAUBENZIN UNERREICHTER QUALITÄT MARKE

LOT

FILJE, SKŁADY, STACJE BENZYNOWE I OLEJOWE
W KRAJU I ZAGRANICĄ.

FILIALEN, LAGER, BENZIN- UND ÖLSTATIONEN
IM IN- UND AUSLAND.

RUROCIAKI TLOCZNIOWE I ZAKŁADY MAGAZYNOWE
W ZAGŁĘBIACH NAFTOWYCH.

ROHRLEITUNGEN UND MAGAZINAGEANLAGEN
IN ALLEN NAFTABEZIRKEN.

